

עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו – 1986

התרופה משווקת ללא מרשם רופא

אקמול® צינון ליקוויג'ל יום כמוסות ליקוויג'ל

הרכב

כל כמוסת ליקוויג'ל מכילה:

פראצטמול (Paracetamol) 250 מ"ג
פסאודואפדרין הידרוכלוריד (Pseudoephedrine hydrochloride) 30 מ"ג

לרשימת החומרים הבלתי פעילים בתכשיר ראה סעיף 6 - "מידע נוסף".

קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתרופה.
עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

תרופה זו ניתנת ללא צורך במרשם רופא היא מיועדת למבוגרים ולילדים מגיל 12 שנים ומעלה. עליך ליטול התרופה בצורה נכונה. היוועץ ברוקח אם הנך זקוק למידע נוסף.

יש לפנות לרופא אם החום נמשך יותר מ- 3 ימים או אם לא הייתה הקלה בכאבים תוך 5 ימים למרות השימוש בתרופה.

1. למה מיועדת התרופה?

התרופה מיועדת להקלה בתופעות הצטננות וגודש באף המלווים בחום וכאבים - לטיפול ביום.

קבוצה תרפויטית:

פראצטמול - משכך כאבים ומוריד חום. פסאודואפדרין הידרוכלוריד - מקל על גודש באף.

2. לפני השימוש בתרופה

⚠אין להשתמש בתרופה זו:
- אל תשתמשי בתרופה כאשר הנך מניקה. - אם ידועה רגישות לפראצטמול או לפסאודואפדרין הידרוכלוריד, או לאחד ממרכיביה האחרים של התרופה (ראה סעיף 6). - אם הנך מטופל בו זמנית בתרופות מקבוצת מעכבי מונואמינאוקסידז (MAOI, לדיכאון) או בתוך 14 ימים מהפסקת הטיפול בהן. - אם אתה סובל ממחלת לב חמורה או מיתר לחץ דם גבוה.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה

- אם פיתחת בעבר תופעות לוואי עוריות כתוצאה מנטילת תכשירים המכילים פראצטמול, אין ליטול תכשירים המכילים פראצטמול, כדי שלא יגרמו שוב תופעות עוריות חמורות.
- התכשיר מכיל פראצטמול העלול לגרום לנזק בכבד כאשר:
 - ניתן במינון גבוה מהמומלץ או לתקופה ממושכת.
 - כאשר בזמן הטיפול שותים משקאות אלכוהוליים.
 - כשנוטלים תרופות נוספות המשפיעות על פעילות הכבד.
- אין להשתמש בתרופה זו לעיתים קרובות בלי להיוועץ ברופא.
- אין ליטול תרופות נוספות להורדת חום ושיכוך כאבים או תרופות להצטננות ללא התייעצות עם רופא או רוקח למניעת מינון יתר או הרעלה של פראצטמול.
- אין ליטול תרופות נוספות מ"משפחת אקמול" ו/או תכשירים נוספים המכילים פראצטמול.
- יש להימנע מלקיחת מינון גבוה (בגבול המומלץ) של תרופה זו בזמן צום.
- אם אתה רגיש למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני נטילת התרופה.

⚠יש להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול אם אתה סובל או סבלת בעבר מ:

- מחלה או ליקוי בתפקוד הלב ו/או כלי הדם
- יתר לחץ דם
- בעיות בעיניים (כגון גלאוקומה)
- מחלת כבד או ליקוי בתפקוד הכבד
- ליקוי בתפקוד הכליה (כגון גידול מסוג phaeochromocytoma) או במערכת השתן
- ליקוי בתפקוד בלוטת התריס (תירואיד)
- ליקוי בתפקוד בלוטת הערמונית
- סוכרת
- אלכוהוליזם
- אי שקט מוגבר
- צהבת ויראלית
- אם את בהריון

⚠אם אתה לוקח, או אם נטלת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי מזון וויטמינים, ספר על כך לרופא או לרוקח.
במיוחד יש לידע את הרופא או הרוקח אם הנך נוטל תרופה מהקבוצות הבאות או אם גמרת זה עתה הטיפול בתרופה:

- תרופות המעוררות את מערכת העצבים המרכזית (כגון תכשירים המדכאים את התיאבון).
- תרופות נגד קרישת דם, במיוחד וורפרין.
- תרופות נגד דיכאון (כולל מעכבי מונואמינאוקסידז [MAOI] - ראה לעיל, או נוגדי דיכאון טריציקלים).
- תרופות נגד שיעול והצטננות (כגון: תרופות אחרות נגד גודש באף).
- תרופות לטיפול באסטמה (מקבוצת הסימפטומימטים).
- מתילדופה או תרופות אחרות להורדת לחץ דם (כגון: חוסמי בטא, חוסמי אלפא או מרחיבי כלי דם) וללב.
- תכשירים הממריצים פעילות אנזימים בכבד (כגון: פניטואין [לעוויתות], ברביטורטים).
- תרופות נוגדות עוויתות (לטיפול באפילפסיה).
- תרופות נוספות בעלות פעילות משככת כאבים וכן נוגדי דלקות (בשימוש ממושך).
- מטוכלופרמיד או דומפרידון (לטיפול בבחילה, בהקאה ובבעיות עיכול נוספות).
- כלורמפניקול או ריפמפיצין (אנטיביוטיקה).

- פרובנציד (לטיפול בשיגדון).
- כולסטיראמין (להורדת רמת השומנים בדם).
- גלולות למניעת הריון.

⚠שימוש בתרופה ומזון

ניתן ליטול את התרופה ללא קשר למזון.

⚠שימוש בתרופה זו וצריכת אלכוהול

בזמן הטיפול בתרופה זו אין לצרוך אלכוהול בגלל הגדלת הסיכון לנזק לכבד.

⚠הריון והנקה

אם הנך בהריון יש להיוועץ ברופא לפני התחלת השימוש בתרופה.

אם הנך מניקה אין להשתמש בתרופה זו.

⚠שימוש בילדים

תרופה זו מיועדת למבוגרים וילידים מעל גיל 12 שנים, ראה סעיף 3.

על ההורים לדווח לרופא המטפל על כל תופעות הלוואי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד.

3. כיצד תשתמש בתרופה?

עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח.

מינון מקובל בהעדר הוראה אחרת מהרופא:

מבוגרים וילדים מגיל 12 שנים ומעלה:
2 כמוסות ליקוויג'ל עד 4 פעמים ביום.
אין ליטול יותר מ- 8 כמוסות ביממה.

על חולים מעל גיל 60 שנה להיוועץ ברופא לפני השימוש בתרופה זו כיוון שהם עלולים להיות רגישים לתכשירים מסוג זה.

אין לעבור על המנה המומלצת.

עליך לפנות לרופא אם החום נמשך יותר מ- 3 ימים או אם לא הייתה הקלה בכאבים תוך 5 ימים למרות השימוש בתרופה.

אופן השימוש

אין ללעוס!

יש לבלוע את הכמוסה עם מעט מים.

אם נטלת מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לרופא או לחדר מיון של בית חולים ולהביא את אריזת התרופה איתך. אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא! גם אם הרגשתך טובה, טיפול מיידי הוא חיוני, **בגלל הסיכון להתפתחות נזק חמור לכבד.**
תופעות לוואי יכולות להיות בחילה והקאה, שלשול, אובדן תיאבון, כאבי בטן, נפיחות, הזעה מוגברת, כאב או רגישות בבטן העליונה וייתכן שהן לא משקפות את חומרת הנזק לכבד.

אין ליטול תרופות בחושך! בדוק התווית והמנה **בכל פעם** שהנך נוטל תרופה. הרכב משקפיים אם הנך זקוק להם.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש באקמול צינון ליקוויג'ל יום עלול לגרום לתופעות לוואי כגון סחרחורת, חוסר תיאבון, יובש בפה, קושי במתן שתן (בגברים בלבד), עצבנות, חוסר שינה, או מתח בחלק מהשתמשים. אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלוואי. ייתכן ולא תסבול מאף אחת מהן.

תופעות לוואי חמורות

יש להפסיק את הטיפול ולפנות לרופא מיד:

- אם מופיעות תגובות אלרגיות חריפות כגון פריחה וגרד, התנפחות של הפנים, השפתיים, הלשון, הגרון ו/או הגפיים, אשר עלולות לגרום לקשיי נשימה או בליעה.
- פראצטמול עלול לגרום במקרים נדירים, להופעת מחלות עור חריפות שהסימנים שלהן יכולים להיות: אודם, פריחה, שלפוחיות, פגיעה עורית נרחבת.
- תופעות לוואי עוריות חריפות עלולות להופיע גם אם בעבר נטלת תכשירים המכילים את המרכיב הפעיל פראצטמול ללא בעיה.
- אם מופיעות תופעות לוואי עוריות, יש להפסיק הטיפול ולפנות לרופא באופן מיידי.
- הזיות (נדיר).
- אם מופיעים סימנים של שינויים במערכת הדם כגון: עייפות בלתי מוסברת, דימומים, חבורות, התפתחות דלקות ביתר קלות.
- דלקת חריפה בלבלב (כתוצאה ממינון יתר).

אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, או אם הנך סובל מתופעת לוואי שלא הוזכרה בעלון, עליך להתייעץ עם הרופא מיד.

5. איך לאחסן את התרופה?

מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.

אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (Exp. Date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.

יש לאחסן במקום יבש, מתחת ל- 25°C.

6. מידע נוסף

נוסף על החומרים הפעילים התרופה מכילה גם:

Polyethylene glycol, gelatin, glycerol, purified water, propylene glycol, povidone, dry substance of anidrisorb, quinol ne yellow.

כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה:

כמוסות מוארכות שקופות בצבע צהוב. בצד אחד מופיעה המילה "TEVA" ובצד השני המילה "DAY".

יצרן ובעל הרישום:

טבע תעשיות פרמצבטיות בע"מ, ת"ד 3190, פתח-תקוה.

עלון זה נבדק ואושר ע"י משרד הבריאות באוקטובר 2013.

מספרי רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

125.99.30511.00

125.99.30511.11

125.99.30511.12

125.99.30511.13

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.



עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו – 1986

התרופה משווקת ללא מרשם רופא

אקמול® צינון ליקוויג'ל לילה כמוסות ליקוויג'ל

הרכב

כל כמוסת ליקוויג'ל מכילה:

פראצטמול (Paracetamol) 250 מ"ג
פסאודואפדרין הידרוכלוריד (Pseudoephedrine hydrochloride) 30 מ"ג
כלורפניראמין מאלאט (Chlorpheniramine maleate) 2 מ"ג

לרשימת החומרים הבלתי פעילים בתכשיר ראה סעיף 6 - "מידע נוסף".

קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתרופה.
עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

תרופה זו ניתנת ללא צורך במרשם רופא שנים מיועדת למבוגרים ולילדים מגיל 12 שנים ומעלה. עלִיך ליטול התרופה בצורה נכונה. היוועץ ברוקח אם הנך זקוק למידע נוסף.

יש לפנות לרופא אם החום נמשך יותר מ– 3 ימים או אם לא הייתה הקלה בכאבים תוך 5 ימים למרות השימוש בתרופה.

1. למה מיועדת התרופה?

התרופה מיועדת להקלה בתופעות הצטננות וגודש באף המלווים בחום וכאבים - לטיפול בלילה.

קבוצה תרפויטית:

פראצטמול - משכך כאבים ומוריד חום.

פסאודואפדרין הידרוכלוריד - מקל על גודש באף.

כלורפניראמין מאלאט - אנטיהיסטמין.

2. לפני השימוש בתרופה

⚠ אין להשתמש בתרופה זו:

- אל תשתמשי בתרופה כאשר הנך בהריון או מניקה.
- אם ידועה רגישות לאחד ממרכיביה של התרופה (ראה סעיף 6), או לאנטיהיסטמין שאינו כלורפניראמין.
- אם הנך סובל מאסטמה.
- אם הנך מטופל בו זמנית בתרופות מקבוצת מעכבי מונואמינאוקסידז (MAOI, לדיכאון) או בתוך 14 ימים מהפסקת הטיפול בהן.
- אם אתה סובל ממחלת לב חמורה או מיתר לחץ דם גבוה.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה

• אם פיתחת בעבר תופעות לוואי עוריות כתוצאה מנטילת תכשירים המכילים פראצטמול, אין ליטול תכשירים המכילים פראצטמול, כדי שלא יגרמו שוב תופעות עוריות חמורות.

• התכשיר מכיל פראצטמול העלול לגרום לנזק בכבד כאשר:

◦ ניתן במינון גבוה מהמומלץ או לתקופה ממושכת.

◦ כאשר בזמן הטיפול שותים משקאות אלכוהוליים.

◦ כשנוטלים תרופות נוספות המשפיעות על פעילות הכבד.

• אין להשתמש בתרופה זו לעיתים קרובות בלי להיוועץ ברופא.

• אין ליטול תרופות נוספות להורדת חום ושיכוך כאבים או תרופות להצטננות ללא התייעצות עם רופא או רוקח למניעת מינון יתר או הרעלה של פראצטמול.

• עלִיך לדווח לרופא אם הנך עומד לעבור בדיקות מעבדתיות מאחר והטיפול בתרופה עלול להפריע לתוצאות.

• אין ליטול תרופות נוספות מ"משפחת אקמול" ו/או תכשירים נוספים המכילים פראצטמול.

• יש להימנע מלקיחת מינון גבוה (בגבול המומלץ) של תרופה זו בזמן צום.

• אם אתה רגיש למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עלִיך להודיע על כך לרופא לפני נטילת התרופה.

⚠ יש להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול אם אתה סובל או סבלת בעבר מ:

- מחלה או ליקוי בתפקוד הלב ו/או כלי הדם
- יתר לחץ דם
- בעיות בעיניים (כגון גלאוקומה)
- מחלת כבד או ליקוי בתפקוד הכבד
- ליקוי בתפקוד הכליה (כגון גידול מסוג phaeochromocytoma) או במערכת השתן (כגון: קושי במתן שתן)
- בעיות במערכת העיכול (כגון: אולקוס)
- ליקוי בתפקוד בלוטת התריס (תירואיד)
- ליקוי בתפקוד בלוטת הערמונית
- סוכרת
- אלכוהוליזם
- אי שקט מוגבר
- צהבת ויראלית
- אפילפסיה
- אסטמה
- ברונכיט

⚠ אם אתה לוקח, או אם נטלת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי מזון וויטמינים, ספר על כך לרופא או לרוקח.
במיוחד יש ליידע את הרופא או הרוקח אם הנך נוטל תרופה מהקבוצות הבאות או אם גמרת זה עתה הטיפול בתרופה:

• תרופות המעוררות את מערכת העצבים המרכזית (כגון תכשירים המדכאים את התיאבון).

• תרופות לטיפול באסטמה (מקבוצת הסימפטומימטיים).

• תרופות המדכאות את מערכת העצבים המרכזית (כגון: תרופות להרגעה, לשינה, לפרקינסון, לאפילפסיה, נגד אלרגיות [כגון: אנטיהיסטמינים הגורמים לנמנום], חומרים מרדימים לניתוחים ומשככי כאבים נרקוטיים).

• תרופות לטיפול בחרדה.

• תרופות נגד קרישת דם, במיוחד וורפרין.

• תרופות נגד דיכאון (כולל מעכבי מונואמינאוקסידז [MAOI] - ראה לעיל, או נוגדי דיכאון טריציקליים).

• תרופות נגד שיעול והצטננות (כגון: תרופות אחרות נגד גודש באף).

• מתילדופה או תרופות אחרות להורדת לחץ דם (כגון: חוסמי בטא, חוסמי אלפא או מרחיבי כלי דם) וללב.

• תרופות אנטיכולינרגיות או בעלות פעילות אנטיכולינרגית (כגון תכשירים נגד עוויתות בבטן).

• תכשירים הממריצים פעילות אנזימים בכבד (כגון: פניטואין [לעוויתות], ברביטורטים).

• תרופות נוגדות עוויתות (לטיפול באפילפסיה).

• תרופות נוספות בעלות פעילות משככת כאבים וכן נוגדי דלקות (בשימוש ממושך).

• מטוכלורמדי או דומפרידון (לטיפול בבחילה, בהקאה ובבעיית עיכול נוספות).

• כלורמפניקול או ריפמפיצין (אנטיביוטיקה).

• פרופונציד (לטיפול בשיגדון).

• כולסטיראמין (להורדת רמת השומנים בדם).

• לופינאביר (לזיהום ויראלי).

• גלולות למניעת הריון.

⚠ שימוש בתרופה ומזון

ניתן ליטול את התרופה ללא קשר למזון.

⚠ שימוש בתרופה זו וצריכת אלכוהול

בזמן הטיפול בתרופה זו אין לצרוך אלכוהול בגלל הגדלת הסיכון לנזק לכבד.

⚠ הריון והנקה

אם הנך בהריון או מניקה אין להשתמש בתרופה זו.

⚠ נהיגה ושימוש במכוונת

אין לנהוג או להפעיל מכוונת מסוכנות בזמן השימוש בתרופה כיוון שתרופה זו עלולה לפגוע בערנות.
באשר לילדים, יש להזהירם מרכיבה על אופניים או ממשחקים בקרבת הכביש וכדומה.

⚠ שימוש בילדים

תרופה זו מיועדת למבוגרים וילידים מעל גיל 12 שנים, ראה סעיף 3.

על ההורים לדווח לרופא המטפל על כל תופעות הלוואי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד.

3. כיצד תשתמש בתרופה?

עלִיך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח.

מינון מקובל בהעדר הוראה אחרת מהרופא:

מבוגרים וילדים מגיל 12 שנים ומעלה:

2 כמוסות ליקוויג'ל לפני השינה.

על חולים מעל גיל 60 שנה להיוועץ ברופא לפני השימוש בתרופה זו כיוון שהם עלולים להיות רגישים לתכשירים מסוג זה.

אין לעבור על המנה המומלצת.

עלִיך לפנות לרופא אם החום נמשך יותר מ– 3 ימים או אם לא הייתה הקלה בכאבים תוך 5 ימים למרות השימוש בתרופה.

אופן השימוש

אין ללעוס!

יש לבלוע את הכמוסה עם מעט מים.

אם נטלת מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לרופא או לחדר מיון של בית חולים ולהביא את אריזת התרופה איתך.
אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא! גם אם הרגשתך טובה, טיפול מיידי הוא חיוני, **בגלל הסיכון להתפתחות נזק חמור לכבד.**
תופעות לוואי יכולות להיות בחילה והקאה, שלשול, כאב בטן, בעיה בעיכול, יובש בטן, נפיחות, הזעה מוגברת, כאב או רגישות בבטן העליונה וייתכן שהן לא משקפות את חומרת הנזק לכבד.

אין ליטול תרופות בחושך! בדוק התווית והמנה בכל פעם שהנך נוטל תרופה.
הרכב משקפיים אם הנך זקוק להם.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש באקמול צינון ליקוויג'ל לילה עלול לגרום לתופעות לוואי כגון סחרחורת, נמנום, עייפות, חוסר תיאבון, צרבת, בחילה, שלשול, כאב בטן, בעיה בעיכול, יובש בפה - מומלץ להשתמש בתחליפי רוק, במיוחד יש להקפיד על הגיינת הפה לאור העובדה שתיתכן עליה בעששת, לחץ דם נמוך, דפיקות לב, התגברות הפרשה ברונכיאלית (שעלולה להוביל לשיעול או לליחה), חולשת שרירים, התכווצות שרירים רגעית, צלצולים באוזניים, הרגשת חולי כללית, קושי במתן שתן, טשטוש ראיה, רגישות לאור, חוסר ריכוז, כאב ראש, דיכאון, סיוטים, עצבנות או חוסר שינה, מתח, היפראקטיביות אצל ילדים בחלק מהמשתמשים.
אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלוואי. ייתכן ולא תסבול מאף אחת מהן.

תופעות לוואי חמורות

יש להפסיק את הטיפול ולפנות לרופא מיד:

• אם מופיעות תגובות אלרגיות חריפות כגון פריחה וגרד, התנפחות של הפנים, השפתיים, הלשון, הגרון ו/או הגפיים, אשר עלולות לגרום לקשיי נשימה או בליעה (נדיר).

• פראצטמול עלול לגרום במקרים נדירים, להופעת מחלות עור חריפות שהסימנים שלהן יכולים להיות: אודם, פריחה, שלפוחיות, פגיעה עורית נרחבת.

תופעות לוואי עוריות חריפות עלולות להופיע גם אם בעבר נטלת תכשירים המכילים את המרכיב הפעיל פראצטמול ללא בעיה.

אם מופיעות תופעות לוואי עוריות, יש להפסיק הטיפול ולפנות לרופא באופן מיידי.

- חזיות (נדיר).
- לחצים בחזה.
- שינוי בקצב הלב.
- בעיות בכבד כולל צהבת (הצהבת העור והעיניים).

• אם מופיעים סימנים של שינויים במערכת הדם כגון: אנמיה, דימומים, חבורות, התפתחות דלקות ביתר קלות, עייפות בלתי מוסברת.
• דלקת חריפה בלבלב (כתוצאה ממינון יתר).
• חוסר קואורדינציה.
• בלבול בקרב קשישים.

אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, או אם הנך סובל מתופעת לוואי שלא הוזכרה בעלון, עלִיך להתייעץ עם הרופא מיד.

5. איך לאחסן את התרופה?

מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.
אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.

אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (Exp. Date) המופיע על גבי האריזה.
תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.

יש לאחסן במקום יבש, מתחת ל- 25°C.

6. מידע נוסף

נוסף על החומרים הפעילים התרופה מכילה גם:

Polyethylene glycol, gelatin, glycerol, purified water, propylene glycol, povidone, dry substance of anidrisorb, sunset yellow.

כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה:

כמוסות מוארכות שקופות בצבע כתום.
בצד אחד מופיעה המילה "TEVA" ובצד השני המילה "NIGHT".

יצרן ובעל הרישום:

טבע תעשיות פרמצבטיות בע"מ, ת"ד 3190, פתח-תקוה.

עלון זה נבדק ואושר ע"י משרד הבריאות באוקטובר 2013.

מספרי רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

125.98.30510.00

125.98.30510.11

125.98.30510.12

125.98.30510.14

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר.
על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.



**PATIENT PACKAGE INSERT
IN ACCORDANCE WITH THE
PHARMACISTS' REGULATIONS
(PREPARATIONS) - 1986**

The medicine is dispensed without a doctor's prescription

Acamol® Tsinun

Liquigel Day

Liquigel capsules

Composition

Each liquigel capsule contains:
Paracetamol 250 mg
Pseudoephedrine hydrochloride 30 mg
For the list of inactive ingredients in the preparation, see section 6 – "Further Information".

Read this leaflet carefully in its entirety before using this medicine. This leaflet contains concise information about the medicine. If you have further questions, refer to the doctor or pharmacist.

This medicine is dispensed without a doctor's prescription and is intended for adults and children 12 years of age and above. Take the medicine properly. Consult a pharmacist if you need further information.

Refer to the doctor if the fever persists for more than 3 days or if there was no pain relief within 5 days despite use of the medicine.

1. WHAT IS THE MEDICINE INTENDED FOR?

The medicine is intended for the relief of cold symptoms and nasal congestion, accompanied by fever and pains – for daytime care.

Therapeutic group:

Paracetamol - analgesic and antipyretic.
Pseudoephedrine hydrochloride – relieves nasal congestion.

2. BEFORE USING THE MEDICINE

☒ Do not use this medicine:

- Do not use the medicine when you are breastfeeding.
- If there is a known sensitivity to paracetamol or to pseudoephedrine hydrochloride or to any of the other ingredients of the medicine (see section 6).
- If you are being concomitantly treated with medicines from the monoamine oxidase inhibitors group (MAOI, for depression) or within 14 days of discontinuing treatment with them.
- If you are suffering from a severe heart disease or from very high blood pressure.

Special warnings regarding use of the medicine

- If you have developed skin side effects in the past as a result of taking paracetamol-containing preparations, do not take preparations containing paracetamol, so that severe skin effects will not recur.
- The preparation contains paracetamol which may cause liver damage when:
 - Given at a dosage higher than recommended or for a prolonged period.
 - Consuming alcoholic beverages during the course of treatment.
 - Taking additional medicines which affect liver function.
- Do not use this medicine frequently without consulting a doctor.
- Do not take additional fever reducers and pain relievers or cold medicines without consulting a doctor or pharmacist, to prevent overdose or paracetamol poisoning.
- Do not take additional medicines from the "Acamol family" and/or other paracetamol-containing preparations.
- Avoid taking a high dosage (within the recommended limit) of this medicine when fasting.
- If you are sensitive to any food or medicine, inform the doctor before taking the medicine.

Consult the doctor before commencing treatment if you are suffering, or have suffered in the past, from:

- Disease or impaired function of the heart and/or blood vessels
- Hypertension
- Eye problems (e.g., glaucoma)
- Liver disease or impaired liver function
- Impaired function of the kidney (e.g., a pheochromocytoma-type tumor) or urinary system
- Impaired function of the thyroid
- Impaired function of the prostate
- Diabetes
- Alcoholism
- Increased restlessness
- Viral jaundice
- If you are pregnant

If you are taking, or have recently taken, other medicines, including non-prescription medicines and food supplements and vitamins, tell the doctor or pharmacist. Especially inform the doctor or pharmacist if you are taking a medicine from the following groups or if you have just finished treatment with the medicine:

- Medicines which stimulate the central nervous system (e.g., appetite suppressants).
- Anticoagulants, especially warfarin.
- Antidepressants (including monoamine oxidase inhibitors [MAOI] – see above, or tricyclic antidepressants).
- Cough and cold medicines (e.g., other medicines for nasal congestion).
- Medicines to treat asthma (from the sympathomimetic group).
- Methyl dopa or other antihypertensives (e.g., beta blockers, alpha blockers or vasodilators) and heart medicines.
- Medicines that stimulate liver enzyme activity (e.g., phenytoin [for convulsions], barbiturates).
- Anticonvulsant medicines (to treat epilepsy).
- Other analgesics and anti-inflammatories (in prolonged use).
- Metoclopramide or domperidone (to treat nausea, vomiting and other digestion problems).
- Chloramphenicol or rifampicin (antibiotics).
- Probenecid (to treat gout).

- Cholestyramine (to reduce the level of fats in the blood).
- Oral contraceptives.

Use of the medicine and food

The medicine can be taken without regard to food.

Use of this medicine and alcohol consumption

During the course of treatment with this medicine do not consume alcohol due to increased risk of liver damage.

Pregnancy and breastfeeding

If you are pregnant consult the doctor before commencing treatment with the medicine.

If you are breastfeeding do not use this medicine.

Use in children

This medicine is intended for adults and children above the age of 12 years, see section 3.

Parents must inform the attending doctor of any side effects as well as any other medicine being given to the child.

3. HOW SHOULD YOU USE THE MEDICINE?

Check with the doctor or pharmacist if you are uncertain.

The usual dosage unless otherwise instructed by the doctor:

Adults and children 12 years of age and above:

2 liquigel capsules up to 4 times a day.

Do not take more than 8 capsules in a 24-hour period.

Patients above the age of 60 years must consult the doctor before using this medicine, as they may be sensitive to preparations of this kind.

Do not exceed the recommended dose.

Refer to the doctor if the fever persists for more than 3 days or if there was no pain relief within 5 days despite use of the medicine.

Directions for use

Do not chew!

Swallow the capsule with a small amount of water.

If you took an overdose or if a child accidentally swallowed the medicine, immediately refer to a doctor or to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you. Do not induce vomiting without explicit instruction from the doctor! Even if you feel well, immediate treatment is essential, **due to the risk of developing severe liver damage.** Side effects can be nausea and vomiting, diarrhea, loss of appetite, abdominal pain, flatulence, excessive sweating, pain or tenderness in the upper abdomen and they may not reflect the severity of the liver damage.

Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take medicine. Wear glasses if you need them.

4. SIDE EFFECTS

As with any medicine, use of Acamol Tsinun Liquigel Day may cause side effects, such as dizziness, lack of appetite, dry mouth, difficulty passing urine (in men only), nervousness, sleeplessness or tension in some users. Do not be alarmed when reading the list of side effects. You may not suffer from any of them.

Severe side effects

Stop treatment and refer to the doctor immediately:

- If severe allergic reactions occur, such as rash and itching, swelling of the face, lips, tongue, throat and/or limbs, which may cause difficulty breathing or swallowing.
- Paracetamol may, in rare cases, cause the appearance of severe skin diseases, whose signs can be: redness, rash, blisters, widespread skin damage.
Severe skin side effects may occur even if you have taken preparations containing the active ingredient paracetamol in the past without any problem.
If skin side effects occur, stop treatment and refer to the doctor immediately.
- Hallucinations (rare).
- If signs of changes in the blood system occur, such as: unexplained tiredness, bleeding, bruises, development of inflammations more easily.
- Severe pancreatitis (as a result of overdose).

If one of the side effects worsens or if you suffer from a side effect not mentioned in this leaflet, consult the doctor immediately.

5. HOW SHOULD THE MEDICINE BE STORED?

Avoid poisoning! This medicine and any other medicine must be kept in a closed place out of the reach of children and/or infants to avoid poisoning. Do not induce vomiting without explicit instruction from the doctor.

Do not use the medicine after the expiry date (Exp. Date) that appears on the package. The expiry date refers to the last day of that month.

Store in a dry place, below 25°C.

6. FURTHER INFORMATION

In addition to the active ingredients, the medicine also contains:

Polyethylene glycol, gelatin, glycerol, purified water, propylene glycol, povidone, dry substance of anidrisorb, quinoline yellow.

What the medicine looks like and the contents of the package:

Oblong, clear, yellow capsules. The word "TEVA" appears on one side and the word "DAY" on the other side.

Manufacturer and license holder:

Teva Pharmaceutical Industries Ltd., P.O.B. 3190, Petah-Tiqva.

This leaflet was checked and approved by the Ministry of Health in October 2013.

Registration numbers of the medicine in the National Drug Registry of the Ministry of Health:

125.99.30511.00

125.99.30511.11

125.99.30511.12

125.99.30511.13



**PATIENT PACKAGE INSERT
IN ACCORDANCE WITH THE
PHARMACISTS' REGULATIONS
(PREPARATIONS) - 1986**

The medicine is dispensed
without a doctor's prescription

Acamol® Tsinun

Liquigel Night

Liquigel capsules

Composition

Each liquigel capsule contains:

Paracetamol 250 mg

Pseudoephedrine hydrochloride 30 mg

Chlorpheniramine maleate 2 mg

For the list of inactive ingredients in the preparation, see section 6 – "Further Information".

Read this leaflet carefully in its entirety before using this medicine. This leaflet contains concise information about the medicine. If you have further questions, refer to the doctor or pharmacist.

This medicine is dispensed without a doctor's prescription and is intended for adults and children 12 years of age and above. Take the medicine properly. Consult a pharmacist if you need further information.

Refer to the doctor if the fever persists for more than 3 days or if there was no pain relief within 5 days despite use of the medicine.

1. WHAT IS THE MEDICINE INTENDED FOR?

The medicine is intended for the relief of cold symptoms and nasal congestion, accompanied by fever and pains – for night care.

Therapeutic group:

Paracetamol - analgesic and antipyretic.

Pseudoephedrine hydrochloride – relieves nasal congestion.

Chlorpheniramine maleate – antihistamine.

2. BEFORE USING THE MEDICINE

☒ Do not use this medicine:

- Do not use the medicine when you are pregnant or breastfeeding.
- If there is a known sensitivity to any of the ingredients of the medicine (see section 6), or to an antihistamine that is not chlorpheniramine.
- If you suffer from asthma.
- If you are being concomitantly treated with medicines from the monoamine oxidase inhibitors group (MAOI, for depression) or within 14 days of discontinuing treatment with them.
- If you are suffering from a severe heart disease or from very high blood pressure.

Special warnings regarding use of the medicine

- If you have developed skin side effects in the past as a result of taking paracetamol-containing preparations, do not take preparations containing paracetamol, so that severe skin effects will not recur.
- The preparation contains paracetamol which may cause liver damage when:
 - Given at a dosage higher than recommended or for a prolonged period.
 - Consuming alcoholic beverages during the course of treatment.
 - Taking additional medicines which affect liver function.
- Do not use this medicine frequently without consulting a doctor.
- Do not take additional fever reducers and pain relievers or cold medicines without consulting a doctor or pharmacist, to prevent overdose or paracetamol poisoning.
- Inform the doctor if you are due to undergo laboratory tests, since treatment with the medicine may interfere with the results.
- Do not take additional medicines from the "Acamol family" and/or other paracetamol-containing preparations.
- Avoid taking a high dosage (within the recommended limit) of this medicine when fasting.
- If you are sensitive to any food or medicine, inform the doctor before taking the medicine.

☒ Consult the doctor before commencing treatment if you are suffering, or have suffered in the past, from:

- Disease or impaired function of the heart and/or blood vessels
- Hypertension
- Eye problems (e.g., glaucoma)
- Liver disease or impaired liver function
- Impaired function of the kidney (e.g., a phaeochromocytoma-type tumor) or urinary system (e.g., difficulty passing urine)
- Problems in the digestive system (e.g., ulcer)
- Impaired function of the thyroid
- Impaired function of the prostate
- Diabetes
- Alcoholism
- Increased restlessness
- Viral jaundice
- Epilepsy
- Asthma
- Bronchitis

☒ If you are taking, or have recently taken, other medicines, including non-prescription medicines and food supplements and vitamins, tell the doctor or pharmacist. Especially inform the doctor or pharmacist if you are taking a medicine from the following groups or if you have just finished treatment with the medicine:

- Medicines which stimulate the central nervous system (e.g., appetite suppressants).
- Medicines to treat asthma (from the sympathomimetic group).
- Medicines which suppress the central nervous system (e.g., sedatives, hypnotics, medicines for Parkinson's, for epilepsy, antiallergics [e.g., antihistamines which cause drowsiness], surgical anesthetics and narcotic analgesics).
- Medicines to treat anxiety.
- Anticoagulants, especially warfarin.
- Antidepressants (including monoamine oxidase inhibitors [MAOI] – see above, or tricyclic antidepressants).
- Cough and cold medicines (e.g., other medicines for nasal congestion).
- Methyl dopa or other antihypertensives (e.g., beta blockers, alpha blockers or vasodilators) and heart medicines.
- Anticholinergics or medicines with anticholinergic activity (e.g., preparations against abdominal spasms).
- Preparations that stimulate liver enzyme activity (e.g., phenytoin [for convulsions], barbiturates).
- Anticonvulsant medicines (to treat epilepsy).
- Other analgesics and anti-inflammatories (in prolonged use).
- Metoclopramide or domperidone (to treat nausea, vomiting and other digestion problems).
- Chloramphenicol or rifampicin (antibiotics).

- Probenecid (to treat gout).
- Cholestyramine (to reduce the level of fats in the blood).
- Lopinavir (for viral infection).
- Oral contraceptives.

☒ Use of the medicine and food

The medicine can be taken without regard to food.

☒ Use of this medicine and alcohol consumption

During the course of treatment with this medicine do not consume alcohol due to increased risk of liver damage.

☒ Pregnancy and breastfeeding

If you are pregnant or breastfeeding do not use this medicine.

☒ Driving and use of machines

Do not drive or operate dangerous machinery while using this medicine, as this medicine may impair alertness. Children should be cautioned against riding bicycles or playing near roads and the like.

☒ Use in children

This medicine is intended for adults and children above the age of 12 years, see section 3.

Parents must inform the attending doctor of any side effects as well as any other medicine being given to the child.

3. HOW SHOULD YOU USE THE MEDICINE?

Check with the doctor or pharmacist if you are uncertain.

The usual dosage unless otherwise instructed by the doctor:

Adults and children 12 years of age and above:

2 liquigel capsules at bedtime.

Patients above the age of 60 years must consult the doctor before using this medicine, as they may be sensitive to preparations of this kind.

Do not exceed the recommended dose.

Refer to the doctor if the fever persists for more than 3 days or if there was no pain relief within 5 days despite use of the medicine.

Directions for use

Do not chew!

Swallow the capsule with a small amount of water.

If you took an overdose or if a child accidentally swallowed the medicine, immediately refer to a doctor or to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you. Do not induce vomiting without explicit instruction from the doctor! Even if you feel well, immediate treatment is essential, **due to the risk of developing severe liver damage.** Side effects can be nausea and vomiting, diarrhea, loss of appetite, abdominal pain, flatulence, increased sweating, pain or tenderness in the upper abdomen and they may not reflect the severity of the liver damage.

Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take medicine. Wear glasses if you need them.

4. SIDE EFFECTS

As with any medicine, use of Acamol Tsinun Liquigel Night may cause side effects, such as dizziness, drowsiness, fatigue, lack of appetite, heartburn, nausea, diarrhea, abdominal pain, digestive problem, dry mouth – it is recommended to use saliva substitutes; it is especially important to care for oral hygiene in light of the fact that carries may increase, low blood pressure, palpitations, increased bronchial secretion (which may lead to cough or phlegm), muscle weakness, transient muscle twitching, ringing in the ears, general ill feeling, difficulty passing urine, blurred vision, sensitivity to light, lack of concentration, headache, depression, nightmares, nervousness or sleeplessness, tension, hyperactivity in some pediatric users. Do not be alarmed when reading the list of side effects. You may not suffer from any of them.

Severe side effects

Stop treatment and refer to the doctor immediately:

- If severe allergic reactions occur, such as rash and itching, swelling of the face, lips, tongue, throat and/or limbs, which may cause difficulty breathing or swallowing (rare).
- Paracetamol may, in rare cases, cause the appearance of severe skin diseases, whose signs can be: redness, rash, blisters, widespread skin damage.
Severe skin side effects may occur even if you have taken preparations containing the active ingredient paracetamol in the past without any problem.
If skin side effects occur, stop treatment and refer to the doctor immediately.
- Hallucinations (rare).
- Tightness of the chest.
- Change in heart rhythm.
- Liver problems, including jaundice (yellowing of the skin and eyes).
- If signs of changes in the blood system occur, such as: anemia, bleeding, bruises, development of inflammations more easily, unexplained tiredness.
- Severe pancreatitis (as a result of overdose).
- Lack of coordination.
- Confusion among the elderly.

If one of the side effects worsens or if you suffer from a side effect not mentioned in this leaflet, consult the doctor immediately.

5. HOW SHOULD THE MEDICINE BE STORED?

Avoid poisoning! This medicine and any other medicine must be kept in a closed place out of the reach of children and/or infants to avoid poisoning. Do not induce vomiting without explicit instruction from the doctor.
Do not use the medicine after the expiry date (Exp. Date) that appears on the package. The expiry date refers to the last day of that month.
Store in a dry place, below 25°C.

6. FURTHER INFORMATION

In addition to the active ingredients, the medicine also contains:

Polyethylene glycol, gelatin, glycerol, purified water, propylene glycol, povidone, dry substance of anidrisorb, sunset yellow.

What the medicine looks like and the contents of the package:

Oblong, clear, orange capsules. The word "TEVA" appears on one side and the word "NIGHT" appears on the other side.

Manufacturer and license holder:

Teva Pharmaceutical Industries Ltd., P.O.B. 3190, Petah-Tiqva.

This leaflet was checked and approved by the Ministry of Health in October 2013.

Registration numbers of the medicine in the National Drug Registry of the Ministry of Health:

125.98.30510.00

125.98.30510.11

125.98.30510.12

125.98.30510.14



33A3010341214





نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) -١٩٨٦

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

أكامول تصينون

ليكويجل لليل

كبسولات ليكويجل

التركيب

تحتوي كل كبسولة ليكويجل على:

پاراسيتامول (Paracetamol) ٢٥٠ ملغ

پسودوافيدرين هيدروكلوريد (Pseudoephedrine

hydrochloride) ٣٠ ملغ

كلورفينيرامين ماليات (Chlorpheniramine

maleate) ٢ ملغ

لقائمة المواد غير الفعالة في المستحضر أنظر الفقرة ٦ - " معلومات إضافية "

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

يعطى هذا الدواء دون الحاجة لوصفة طبيب وهو مخصص للبالغين وللاطفال من عمر ١٢ سنة وما فوق. عليك تناول الدواء بشكل صحيح. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية.

يجب التوجه إلى الطبيب إذا استمرت السخونة لأكثر من ٣ أيام أو إذا لم يطرأ تخفيف على الآلام خلال ٥ أيام على الرغم من إستعمال الدواء.

١) لأي غرض مخصص الدواء؟

الدواء مخصص لتخفيف أعراض الزكام وإحتقان الأنف المترافقة بسخونة وآلام - للعلاج خلال الليل.

الفصيلة العلاجية:

پاراسيتامول - مسكن للآلام ومخفض للسخونة.

پسودوافيدرين هيدروكلوريد - يخفف إحتقان الأنف.

كلورفينيرامين ماليات - مضاد هيستاميني.

٢) قبل إستعمال الدواء

❌ لا يجوز إستعمال هذا الدواء:

- لا تستعملي الدواء إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة.
- إذا وجدت حساسية لأحد مركبات الدواء (أنظر الفقرة ٦)، أو لمضاد هيستاميني ليس كلورفينيرامين.
- إذا كنت تعاني من ربو.
- إذا كنت تتعالج في نفس الوقت بأدوية من مجموعة مثبطات مونوأمين أوكسيدياز (MAOI، للإكتئاب) أو خلال ١٤ يوما من التوقف عن العلاج بها.
- إذا كنت تعاني من مرض قلبي شديد أو من ضغط دم مرتفع جدا.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

- إذا تطورت لديك في الماضي أعراض جانبية جلدية نتيجة لتناول المستحضرات التي تحتوي على پاراسيتامول، لا يجوز تناول المستحضرات التي تحتوي على پاراسيتامول، كي لا تسبب ثانية أعراضا جلدية شديدة.

- يحتوي المستحضر على پاراسيتامول الذي قد يسبب ضررا للكبد عندما:

- o يعطى بجرعة أعلى من الموصى بها أو لفترة متواصلة.
- o عندما يتم تناول مشروبات روحية خلال العلاج.
- o عندما يتم تناول أدوية إضافية التي تؤثر على عمل الكبد.

- لا يجوز إستعمال هذا الدواء في أوقات متقاربة بدون إستشارة الطبيب.
- لا يجوز تناول أدوية إضافية لتخفيض السخونة وتسكين الآلام أو أدوية للزكام بدون إستشارة طبيب أو صيدلي لمنع جرعة مفرطة أو تسمم بالپاراسيتامول.

- عليك إبلاغ الطبيب إذا كنت مقدماً على إجراء فحوص مخبرية نظرا لأن العلاج بالدواء قد يعيق النتائج.
- لا يجوز تناول أدوية إضافية من " فصيلة أكامول " و/أو مستحضرات إضافية تحوي پاراسيتامول.
- يجب الإمتناع عن تناول جرعة عالية (وذلك في الحدود الموصى بها) من هذا الدواء أثناء الصوم.
- إذا كنت حساسا لأي طعام أو لأي دواء، عليك إبلاغ الطبيب عن ذلك قبل تناول الدواء.

- ❗ يجب إستشارة الطبيب قبل البدء بالعلاج إذا كنت تعاني أو عانيت في الماضي من:**
 - مرض أو خلل في وظيفة القلب و/أو الأوعية الدموية
 - زيادة ضغط الدم
 - مشاكل في العينين (مثل جلوكوما)
 - مرض كبد أو خلل في وظيفة الكبد
 - خلل في وظيفة الكلية (مثل ورم من نوع phaeochromocytoma) أو في جهاز البول (مثل: صعوبة في التبول)
 - مشاكل في الجهاز الهضمي (مثل: قرحة)
 - خلل في وظيفة الغدة الدرقية (Thyroid)
 - خلل في وظيفة غدة البروستات
 - سكري
 - إدمان على الكحول
 - إنزعاج زائد
 - يرقان فيروسي
 - صرع
 - ربو
 - إلتهاب القصبات

- ❗ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية وقيتامينات، إحك للطبيب أو للصيدلي عن ذلك.** يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول دواء من المجموعات التالية أو إذا أنهيت الآن العلاج بدواء من:
 - أدوية منبهة لجهاز الأعصاب المركزي (مثل مستحضرات الكابتة للشهية للطعام).
 - أدوية لعلاج الربو (من مجموعة محاكيات الودي).
 - أدوية مثبطة للجهاز العصبي المركزي (مثل: أدوية للتهدة، للنوم، لپاركينسون، للصرع، مضادات التحسس [مثل: مضادات الهيستامين التي تسبب النعاس]، مواد مخدرة للعمليات الجراحية ومسكنات الآلام من فصيلة المخدرات).
 - أدوية لعلاج القلق.
 - أدوية ضد تخثر الدم، خاصة وارفارين.
 - أدوية ضد الإكتئاب (يشمل مثبطات مونوأمين أوكسيدياز [MAOI] - أنظر أعلاه، أو مضادات إكتئاب ثلاثية الحلقة).
 - أدوية ضد السعال والزكام (مثل: أدوية أخرى ضد إحتقان الأنف).
 - متيل - دوبا أو أدوية أخرى لتخفيض ضغط الدم (مثل: حاجبات بيتا، حاجبات ألفا أو موسعات الأوعية الدموية) وللقلب.
 - أدوية مضادة لإفراز الكولين أو ذات تأثير مضاد لإفراز الكولين (مثل مستحضرات مضادة للتشنج في البطن).
 - مستحضرات التي تزيد من نشاط الإنزيمات في الكبد (مثل: فينيتوئين [للإختلاجات]، باربيتورات).
 - أدوية مضادة للإختلاجات (لعلاج الصرع).
 - أدوية إضافية ذات نشاط مسكن للآلام وكذلك مضادة للإلتهابات (بإستعمال متواصل).
 - ميثوكلوبراميد أو دومبيريدون (لعلاج الغثيان، التقيؤ ومشاكل هضم إضافية).
 - كلورامفينيكول أو ريفامپيسين (مضادات حيوية).
 - پروبنسيد (لعلاج النقرس).

- كوليستيرامين (لتقليل نسبة الدهون في الدم).
- لوبينافير (للتلوث الفيروسي).
- أقراص لمنع الحمل.

❗ إستعمال الدواء والطعام

يمكن تناول الدواء دون علاقة بالطعام.

❗ إستعمال هذا الدواء وإستهلاك الكحول

خلال العلاج بهذا الدواء لا يجوز إستهلاك الكحول بسبب إزدیاد خطورة الضرر للكبد.

❗ الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة لا يجوز إستعمال هذا الدواء.

❗ السياقة وإستعمال الماكينات

لا تجوز السياقة أو تشغيل ماكينات خطرة أثناء إستعمال الدواء لأن هذا الدواء قد يخل باليقظة. بخصوص الأطفال، يجب تحذيرهم من ركوب الدراجة أو اللعب بمقربة من الشارع وما شابه.

❗ الإستعمال لدى الأطفال

هذا الدواء مخصص للبالغين وللأطفال فوق عمر ١٢ سنة، أنظر الفقرة ٣

على الوالدين إبلاغ الطبيب المعالج عن كل عرض جانبي وكذلك عن أي دواء إضافي الذي يعطى للطفل.

٣) كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقا.

الجرعة الإعتيادية في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب:

للبالغين والأطفال من عمر ١٢ سنة وما فوق:

كبسولتان من ليكويجل قبل النوم.

على المرضى ما فوق عمر ٦٠ سنة إستشارة الطبيب قبل إستعمال هذا الدواء لأنهم قد يكونوا حساسين لمستحضرات من هذا النوع.

لا تتجاوز الجرعة الموصى بها.

عليك التوجه إلى الطبيب إذا استمرت السخونة لأكثر من ٣ أيام أو إذا لم يطرأ تخفيف على الآلام خلال ٥ أيام رغم إستعمال الدواء.

طريقة الإستعمال

لا يجوز المضغ!

يجب بلع الكبسولة مع القليل من الماء.

إذا تناولت جرعة دوائية مفرطة أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عليه الدواء معك. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب! حتى ولو كنت تشعر بشكل جيد، إن العلاج الفوري ضروري، بسبب **خطورة تطور ضرر شديد للكبد.** يمكن أن تكون الأعراض الجانبية غثيان وتقيؤ، إسهال، فقدان الشهية للطعام، آلام في البطن، نفخة، تعرق زائد، ألم أو حساسية في أعلى البطن ويمكن أنها لا تعكس شدة الضرر للكبد.

لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

٤) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال أكامول تصينون ليكويجل لليل قد يسبب أعراضا جانبية مثل دوار،نعاس،إرهاق، قلة الشهية للطعام، حرقان، غثيان، إسهال، ألم في البطن، مشكلة في الهضم، جفاف في الفم - من الموصى به إستعمال بدائل اللعاب، يجب الحرص بصورة خاصة على نظافة الفم على ضوء الحقيقة من الجائر حدوث إرتفاع في التسوس، ضغط دم منخفض، خفقان قلب، زيادة إفراز القصبات (حيث قد يسبب السعال أو البلغم)، ضعف في العضلات، تقلصات عضلية مؤقتة، طنين في الأذنين، شعور بوعكة عامة، صعوبة في التبول، تشوش في الرؤية، حساسية للضوء، قلة التركيز، صداع، إكتئاب، كوابيس، عصبية أو قلة النوم، توتر، فرط نشاط لدى الأطفال عند قسم من المستعملين. لا تندesh من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائر ألا تعاني أيا منها.

أعراض جانبية شديدة

يجب التوقف عن العلاج ومراجعة الطبيب حالا:

- إذا ظهرت أعراض أليرجية شديدة مثل طفح وحكة، إنتفاخ الوجه، الشفتين، اللسان، الحنجرة و/أو الأطراف، التي قد تؤدي إلى صعوبات في التنفس أو في البلع (نادر).
- قد يسبب پاراسيتامول في حالات نادرة، ظهور أمراض جلدية شديدة والتي يمكن أن تكون أعراضها: إجمرار، طفح، حويصلات، إصابة جلدية واسعة.
- قد تظهر أعراض جانبية جلدية شديدة حتى ولو تناولت في الماضي المستحضرات التي تحتوي على المركب الفعال پاراسيتامول بدون مشكلة.
- إذا ظهرت أعراض جانبية جلدية، يجب التوقف عن العلاج والتوجه إلى الطبيب بشكل فوري.
- هذيان (نادر).
- ضغوط في الصدر.
- تغير في نظم القلب.
- مشاكل في الكبد بما في ذلك يرقان (إصفرار الجلد والعينين).
- إذا ظهرت علامات لتغيرات في جهاز الدم مثل: فقر دم، أنزفة، كدمات، تطور إلتهابات بسهولة زائدة، إرهاق غير مبرر.
- إلتهاب شديد في البنكرياس (نتيجة جرعة مفرطة).
- قلة التنسيق.
- إرتباك لدى المسنين.

إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب حالا.

٥) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيدا عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (Exp. Date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

يجب التخزين في مكان جاف، دون ٢٥ درجة مئوية.

٦) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضا:

Polyethylene glycol, gelatin, glycerol, purified water, propylene glycol, povidone, dry substance of anidrisorb, sunset yellow.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

كبسولات مطاولة شفافة بلون برتقالي. تظهر على جانب واحد كلمة " TEVA " وعلى الجانب الثاني كلمة " NIGHT ".

المنتج وصاحب الإمتياز:

تيفع للأدوية والمستحضرات الطبية م.ض.، ص.ب. ٣١٩٠، بيروت - تكفا.

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص ورُخص في تشرين الأول ٢٠١٣

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

٠٠-٣٠٥١-٩٨-١٢٥

١١-٣٠٥١-٩٨-١٢٥

١٢-٣٠٥١-٩٨-١٢٥

١٤-٣٠٥١-٩٨-١٢٥

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.